

Plan de services en français

Ministère de l'Énergie

2026–27

Plan des services en français 2026–2027

Ministère de l'Énergie

This document is also available in English under the title of "French-language Services Plan 2026–2027".

Message de la sous-ministre

Je suis heureux de vous présenter le Plan de services en français pour 2026-2027 du ministère de l'Énergie. Le Ministère œuvre au service des intérêts sociaux, environnementaux et économiques de la population de la Nouvelle-Écosse en veillant à ce que toutes les ressources énergétiques soient exploitées et utilisées de manière efficace et durable. Il met en œuvre des programmes et des activités liés à l'électricité, aux énergies renouvelables, à l'efficacité énergétique, au pétrole et au gaz, ainsi qu'au développement industriel.

Ensemble, nous travaillons avec la population de la Nouvelle-Écosse pour bâtir un avenir meilleur. À ce titre, nous continuerons à faire preuve de transparence dans nos décisions et à consulter le public et les parties prenantes. Cela inclut, le cas échéant, la mise à disposition de documents et de contenus en français pour veiller à ce que l'ensemble de la population ait accès à de l'information pertinente.

Stephen MacDonald, avril 2026

Mesures prises pour contribuer à l'essor de la communauté acadienne et francophone

Nous reconnaissons l'importance des services en français et nous nous efforçons de nous acquitter de nos responsabilités en vertu de la *Loi sur les services en français* et de son Règlement. Nous croyons que la population de la Nouvelle-Écosse doit avoir accès à des services gouvernementaux en français, et le présent plan démontre notre engagement à faire en sorte que nos programmes, politiques et services répondent aux priorités exprimées par la communauté acadienne et francophone. Pour atteindre cet objectif, nous travaillons de concert avec d'autres institutions publiques désignées dans tout le gouvernement, y compris l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie, par l'entremise du Comité de coordination des services en français. Nous accordons une grande valeur à ces partenariats qui nous permettent de bien comprendre les besoins propres à la communauté acadienne et francophone de la province.

Le Ministère continue de fournir en français de l'information qui pourrait intéresser la communauté acadienne et francophone de la province. Les responsabilités du Ministère en matière de développement des ressources énergétiques aident à soutenir l'économie de nombreuses communautés acadiennes et francophones. Le Ministère prend en compte les avis exprimés par la communauté acadienne et francophone et ses membres lors des activités de participation du public et l'examen de lois visant le ministère.

Nous invitons la population à demander au gouvernement des services en français et encourageons les membres de la communauté acadienne et francophone à s'exprimer en participant aux divers conseils, agences et commissions, dont les postes sont régulièrement publiés par le Bureau du conseil exécutif. Dans le cadre de nos efforts pour maintenir et améliorer nos services en français, nous vous invitons à nous fournir votre rétroaction sur les progrès réalisés et à nous faire part de vos commentaires ou questions en contactant notre

coordonnateur des services en français. Si vous souhaitez déposer une plainte officielle concernant les services en français, veuillez contacter le Bureau de l'ombudsman.

Coordonnateur des services en français

Matthew Retallack

Vous pouvez communiquer avec lui à matthew.retallack@novascotia.ca ou au 902-717-0914.

Services offerts en français

Le ministère de l'Énergie propose une brochure bilingue présentant le Programme de bourses de la Nouvelle-Écosse pour une économie propre. Au cours de l'année 2025-2026, ce programme a été présenté dans le cadre de quatre salons des carrières destinés aux élèves du secondaire : deux à Halifax, un à Pictou et un à Sydney.

Communication en français avec le public

Le Ministère respecte les exigences de la *Loi sur les services en français* et de son règlement en ce qui concerne la communication avec le public. Il vise à maximiser la transparence en offrant des services en français.

Mesures prises pour maintenir ou améliorer nos services en français en 2025–2026

Renforcer les cadres entourant les services en français

- Objectif du Ministère – Faire connaître au personnel les responsabilités et les obligations ministérielles en matière de services en français.
 - Mesure : Séances d'information à l'intention des gestionnaires et membres de la direction sur les exigences de la *Loi sur les services en français* et de son Règlement, ainsi que sur les possibilités liées aux cours de français.
 - Des discussions ont eu lieu en ce qui concerne les projets, mais aucune séance d'information interministérielle n'a été organisée avec les gestionnaires ou membres de la direction.

Impliquer la communauté acadienne et francophone

- Objectif du Ministère – Veiller à respecter les exigences législatives en matière de consultation de la communauté acadienne et francophone lors d'au moins une séance de chaque série de consultations publiques provinciales organisées par le Ministère.
 - Mesure : Recours à des mécanismes de consultation adaptés pour l'examen ministériel des politiques et des lois.
 - Le Ministère n'a organisé aucune réunion à l'échelle de la province cette année.

Élaborer et offrir des services et programmes en français

- Objectif du Ministère – Améliorer le contenu en français sur le site Web du Ministère et en faciliter l'accès.
 - Mesure : Traduction en français des communiqués de presse relatifs à la sécurité publique et d'autres documents pertinents.
 - Publication en français d'un communiqué de presse provincial consacré à l'énergie éolienne en mer.
 - Mesure : Traduction de documents pour faciliter l'éducation et la participation relativement à des sujets clés liés à l'énergie.
 - Élaboration de documents en français par un cabinet-conseil engagé par le Ministère pour présenter une série de « conversations sur l'énergie propre ».

- Mise à disposition en ligne d'information en français détaillée sur les initiatives bilatérales entre le gouvernement fédéral et la province visant à promouvoir une énergie éolienne en mer.
- Objectif du Ministère – Maintenir ou augmenter les inscriptions aux cours de français.
 - Mesure : Nombre d'employés ayant suivi des cours de français, et nombre total d'inscriptions (tenant compte du personnel ayant suivi plusieurs cours).
 - Un membre du personnel du Ministère a suivi de formation en français.
 - Mesure : Réalisation d'une enquête pour déterminer les capacités actuelles en français.
 - L'enquête n'a pas été menée.

Mesures prévues pour maintenir ou améliorer nos services en français en 2026–2027

Renforcer les cadres relatifs aux services en français

- Objectif du Ministère – Faire connaître au personnel les responsabilités et les obligations ministérielles en matière de services en français.
 - Mesure : Séances d'information à l'intention des gestionnaires et des membres de la direction sur les exigences de la *Loi sur les services en français* et de son Règlement, ainsi que sur les possibilités liées aux cours de français.

Impliquer la communauté acadienne et francophone

- Objectif du Ministère – Veiller à respecter les exigences législatives en matière de consultation de la communauté acadienne et francophone lors d'au moins une séance de chaque série de consultations publiques provinciales organisées par le Ministère.
 - Mesure : Recours à des mécanismes de consultation adaptés pour l'examen ministériel des politiques et des lois.

Élaborer et offrir des services et programmes en français

- Objectif du Ministère – Améliorer le contenu en français sur le site Web du Ministère et en faciliter l'accès.
 - Mesure : Traduction en français des communiqués de presse relatifs à la sécurité publique et d'autres documents pertinents.
 - Mesure : Traduction de documents pour faciliter l'éducation et la participation relativement à des sujets clés liés à l'énergie.
- Objectif du Ministère – Maintenir ou augmenter les inscriptions aux cours de français.
 - Mesure : Nombre d'employés ayant suivi des cours de français, et nombre total d'inscriptions (tenant compte du personnel ayant suivi plusieurs cours).